

GOING NORTH ?

FLY



Effective :

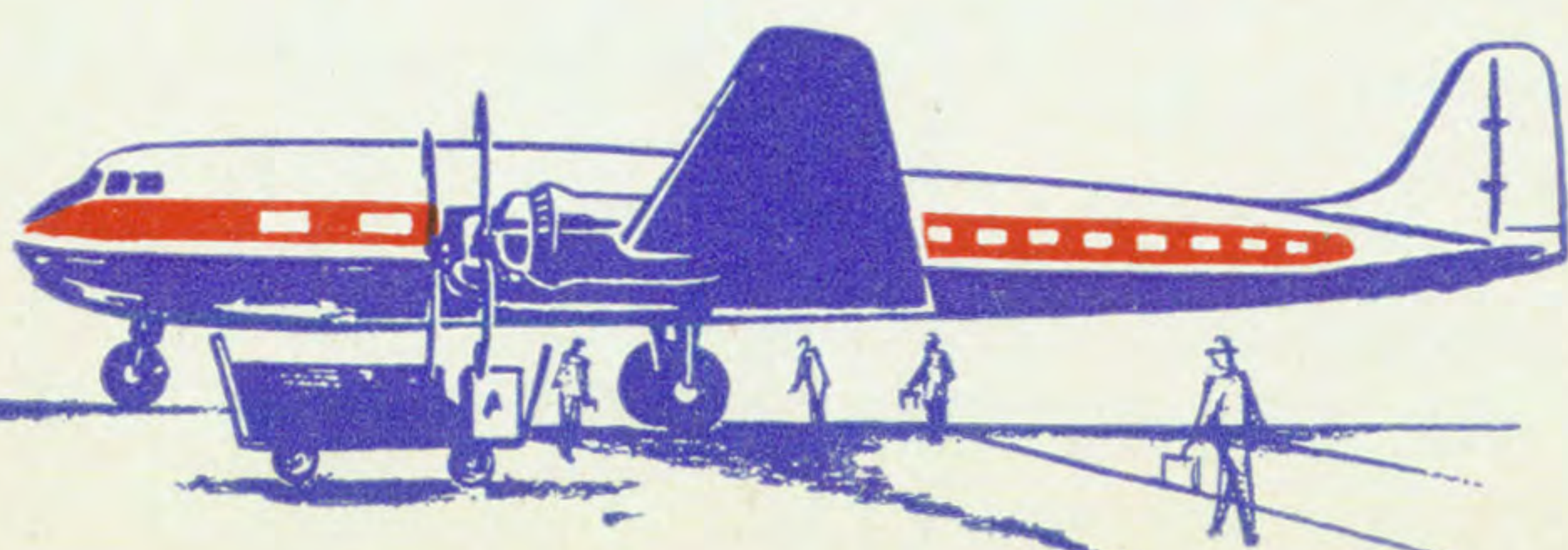
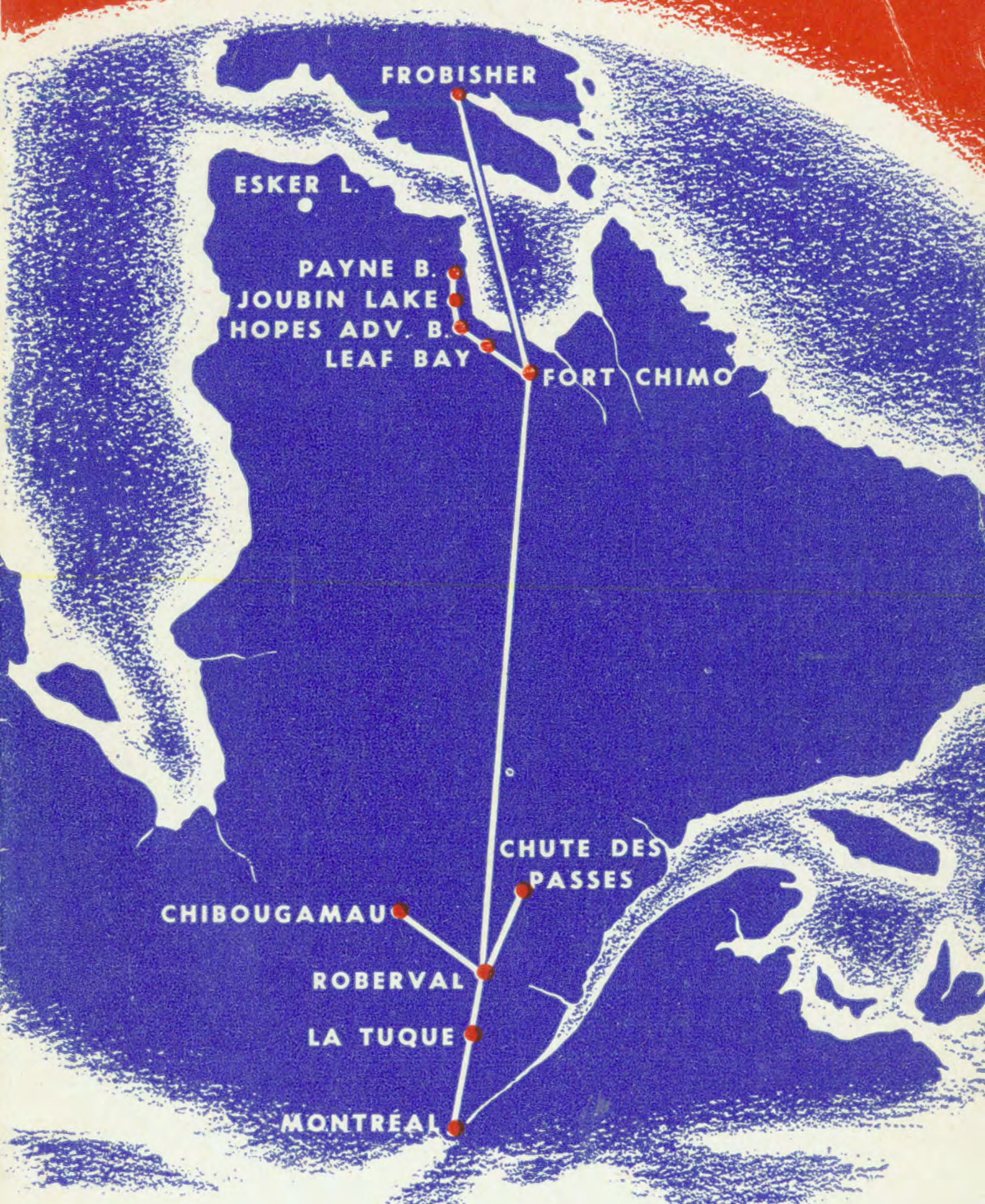
Jan. 6, 1959

En vigueur le

6 janv. 1959

Nordair

DESSERT LE NORD



PASSENGERS, EXPRESS, FREIGHT RATES — TAUX DE PASSAGERS, EXPRESS, FRET

	FARES — BILLETS		EXPRESS	FREIGHT / POUND — FRET / LIVRE					
	One Way Simple	Round Trip Aller-Retour		Under moins de 1,000 lbs.	1,000 lbs. and under et moins de 5,000 lbs.	5,000 lbs. and under et moins de 10,000 lbs.	10,000 lbs. and under et moins de 15,000 lbs.	15,000 lbs. and under et moins de 20,000 lbs.	20,000 lbs. and over et plus
	\$	\$	¢	¢	¢	¢	¢	¢	¢
MONTREAL — ROBERVAL	23.00	46.00	11.5	5	5	5	5	5	5
MONTREAL — FORT CHIMO	112.00	201.60	46.5	29	27	25	23	21	19
MONTREAL — FROBISHER	144.00	259.20	66.5	36	34	32	30	28	26
ROBERVAL — FORT CHIMO	89.00	160.20	42	24	22	20	18	16	14
ROBERVAL — FROBISHER	121.00	217.80	59	31	29	27	25	23	21
FORT CHIMO — FROBISHER	80.00	144.00	42	24	22	20	18	16	14

CHARTER RATES — TAUX DE NOLISEMENT

Multi Engine Aircraft — Avions à plusieurs moteurs

AIRCRAFT — AVIONS	Zones (x)	Per Mile Par mille	Per Hour Par heure
DC-6A	1, 2, 3, 4	2.45	673.75
DC-4	1, 2, 3, 4	2.00	400.00
Curtiss C-46	1, 2, 3 4	1.40 1.55	252.00 279.00
DC-3, C-47 (Wheels) (Roues)	1, 2, 3 4	1.10 1.25	176.00 200.00
DC-3, C-47 (Skis)	1, 2, 3 4	1.50 1.65	240.00 264.00
Canso	1, 2, 3 4	1.60 1.85	208.00 240.50
Beechcraft C-18S	1, 2, 3 4	0.50 0.75	80.00 120.00

DESCRIPTION OF ZONES (x)

Zone 1 — Area South of Latitude 53° North.

Zone 2 — Area situated between Latitudes 53° North and 56° North.

Zone 3 — Area situated between 56° North and 60° North Latitude and also including such portion of the Provinces of Quebec and Newfoundland lying North of 60° North Latitude together with all islands contiguous to the mainland of said Quebec and Newfoundland totally or partially located within a distance of 50 miles from said mainland.

Zone 4 — Area situated North of Zone 3 as described above.

A Nordair's C-46 and a Nordair's PBY Canso at the Roberval Airport, Que.
Un C-46 et un PBY Canso de Nordair à l'aéroport de Roberval, P.Q.



Single Engine Aircraft — Avions à un moteur

AIRCRAFT — AVIONS	Zones (x)	Per Mile Par mille	Per Hour Par heure
Norseman	1 2 3 4	0.80 0.90 1.05 1.20	88.00 99.00 115.50 132.00
DH Beaver	1 2 3 4	0.65 0.80 0.95 1.10	71.50 88.00 104.50 121.00
Fairchild F-11 Husky	1 2 3 4	0.75 0.85 1.00 1.15	82.50 93.50 110.00 126.50
Cessna 180	1 2 3 4	0.45 0.55 0.65 0.90	49.50 60.50 71.50 99.00

DESCRIPTION DES ZONES (x)

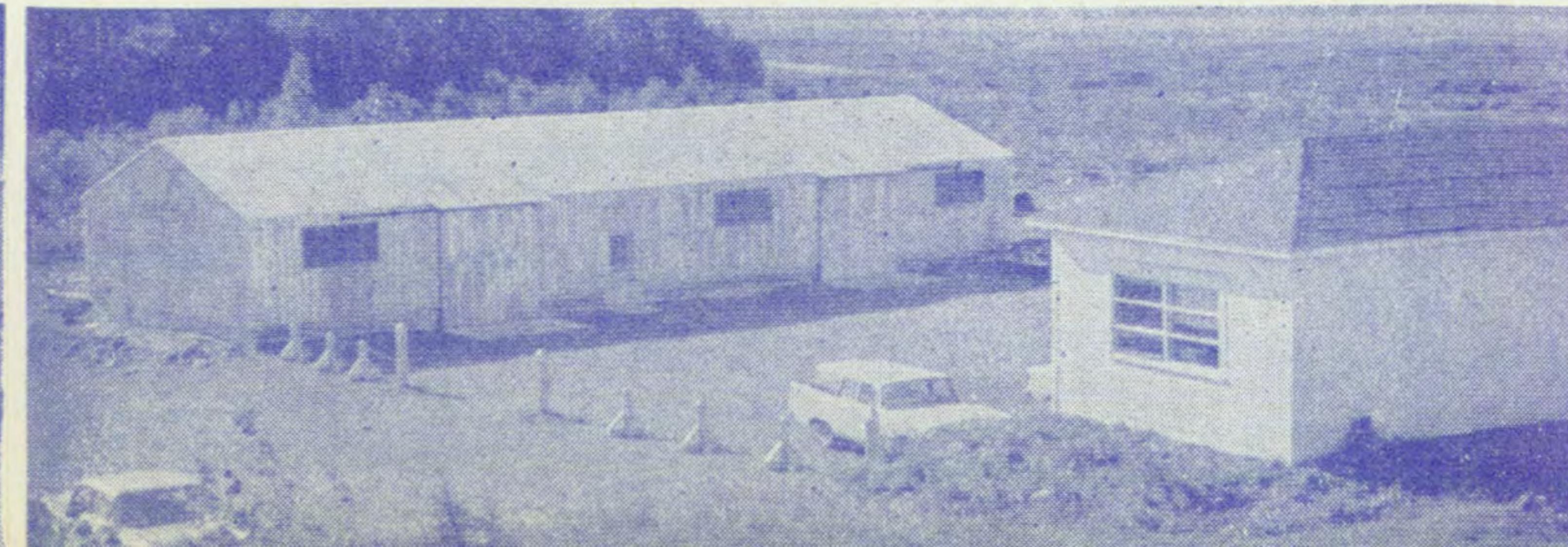
Zone 1 — Région au sud de la latitude 53 degrés nord.

Zone 2 — Région située entre les latitudes 53 et 56 degrés nord.

Zone 3 — Région située entre les latitudes 56 et 60 degrés nord, incluant également toutes portions des provinces de Québec et de Terre-Neuve, situées au nord de la latitude 60 degrés nord et toutes les îles contiguës aux dites provinces de Québec et de Terre-Neuve, situées en tout ou en partie, dans un rayon de 50 milles des dites provinces.

Zone 4 — Région située au nord de la zone 3 ci-dessus décrite.

The warehouse and part of the administration building at the Roberval Airport, Que.
L'entrepôt et partie de l'immeuble administratif à l'aéroport de Roberval, P.Q.



NORDAIR LTD.

Nordair Ltd. is the successor to Mont-Laurier Aviation Co. Limitée and Boreal Airways Ltd., both pioneers of Northern flying.

The main base of operation and head-quarters of the Company are located at Roberval, Quebec, situated 230 air miles north of Montreal and therefore that much closer to most of the Northern locations. The 6000 x 200 foot runway and the other facilities are capable of handling any type of heavy aircraft.

At Fort Chimo Nordair maintains a dining room and housing accommodation for 75 people, large warehouse facilities (13,000 square feet), cold storage facilities, diesel generating plants and a powerful high frequency radio station for point to point communication with other station and aircraft.

NORDAIR LTÉE

Nordair Ltée est le successeur de Mont-Laurier Aviation Co. Limitée et de Boreal Airways Ltd., toutes deux pionnières de l'aviation dans le Grand Nord.

La base principale et le quartier général de la compagnie se trouvent à Roberval, P.Q., située à 230 milles aériens au nord de Montréal, soit d'autant plus près de la plupart des endroits dans le nord. La piste de 6000 x 200 pieds et les autres facilités permettent de recevoir toutes sortes d'avions lourds.

A Fort Chimo Nordair maintient des facilités pour repas et coucher pour 75 personnes, un grand entrepôt (13,000 pieds carrés), un entrepôt frigorifique, une usine génératrice Diesel, une puissante station radiophonique de haute fréquence pour communication avec les autres stations et avec les avions.

BUREAUX — RESERVATIONS — OFFICES

MONTREAL :
Aéroport — Airport — ME. 1-8508
Billets-Tickets : Hôtel Laurentien — Travel Bureau
Cargo : Aéroport — Airport — ME. 1-8761
Ventes — Sales : Aéroport — Airport — ME. 1-5384

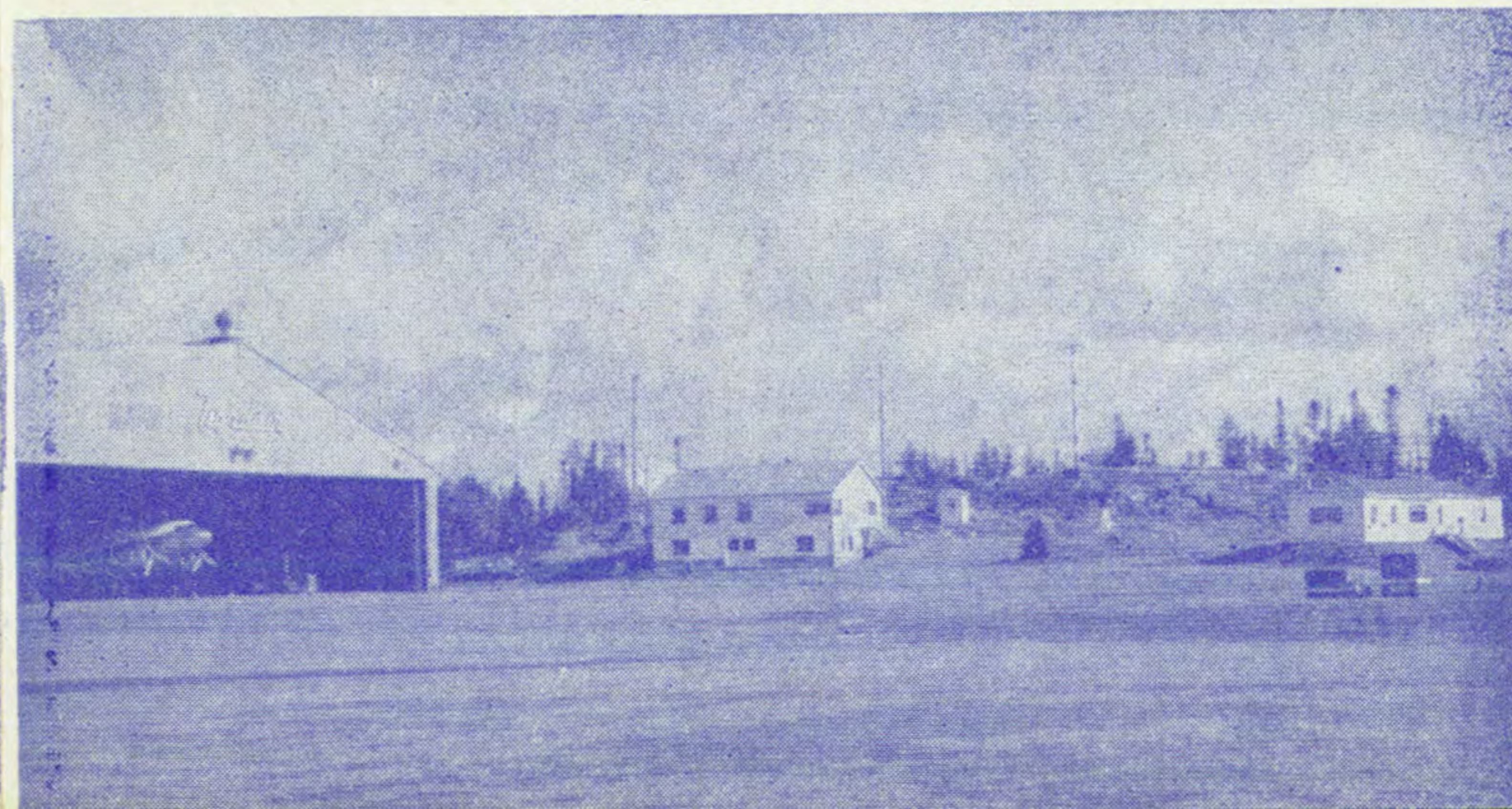
ROBERVAL :
Aéroport — Airport — 734
Billets-Tickets : Château Roberval — 895

FORT CHIMO : Aéroport — Airport

FROBISHER : Aéroport — Airport

OTTAWA : CE. 5-4458

The hangar, radio and weather station and the administration building at the Roberval Airport, Que.
Le hangar, le poste radiophonique et météorologique et l'immeuble administratif à l'aéroport de Roberval, P.Q.



GOING NORTH ?

FLY



Effective :

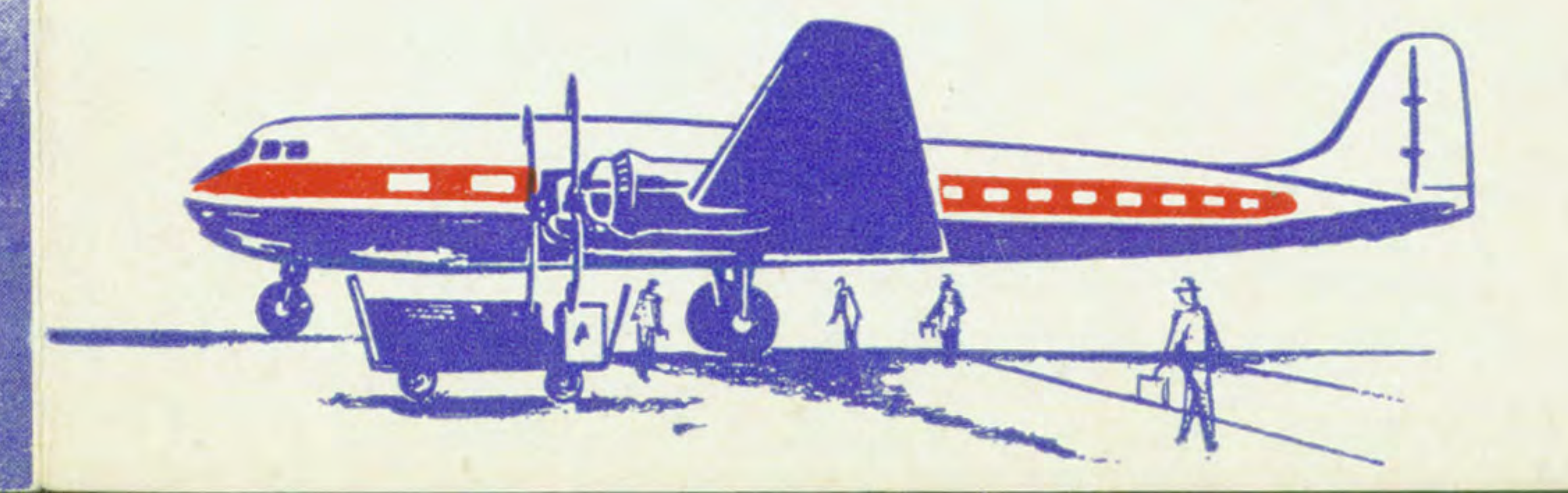
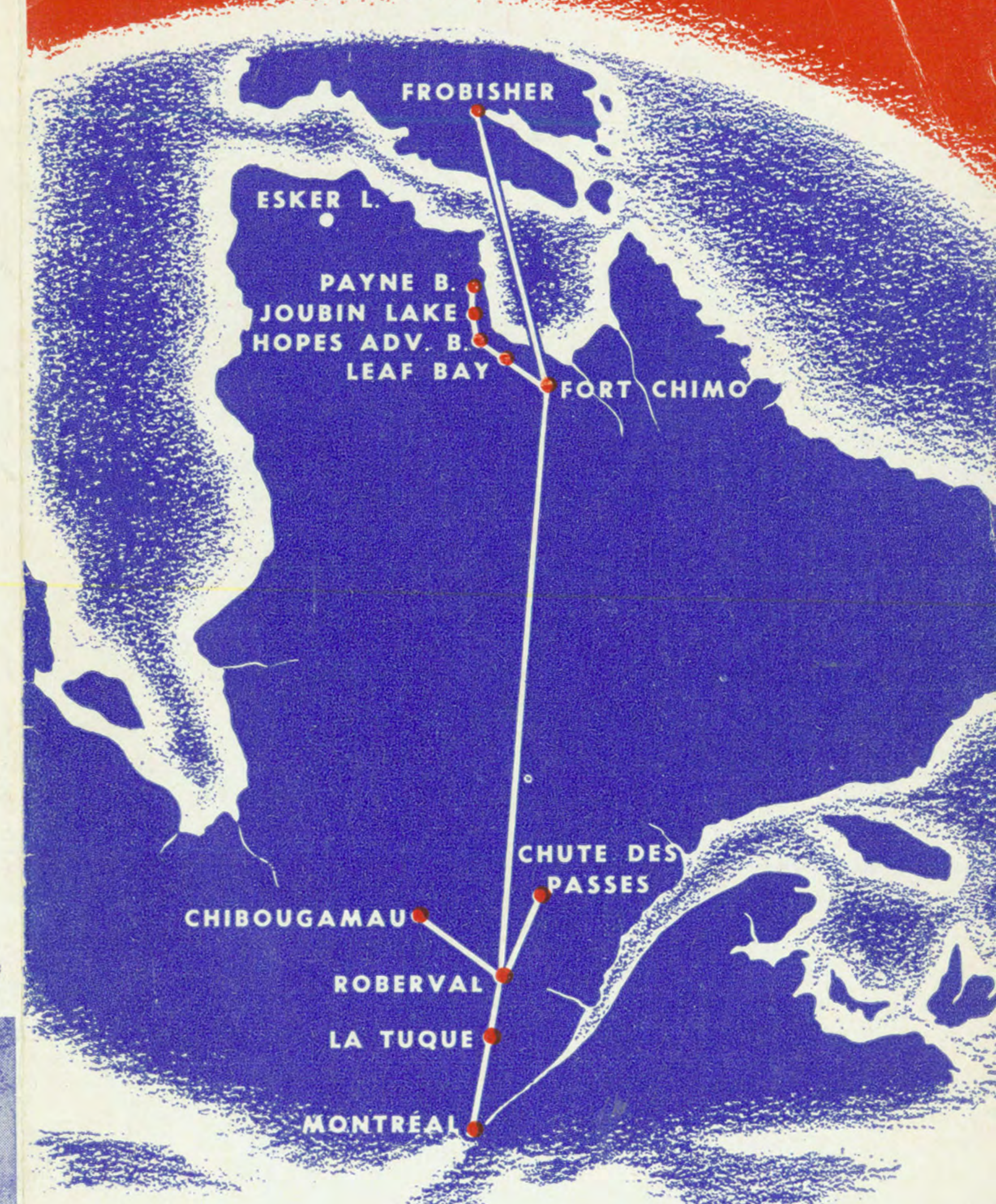
Jan. 6, 1959

En vigueur le

6 janv. 1959

Nordair

DESSERT LE NORD



VALIDITY OF TICKETS :

Except as otherwise provided by Nordair's tariff, tickets are valid for a period of twelve (12) months from date of issuance.

STOPOVERS :

Provided the passenger has complied with carrier's regulations for the reservation or release of space, stopovers, within the limits of a ticket, will be permitted at any points of call except at Chibougamau, Chute des Passes and Fort Chimo.

BAGGAGE :

- Except as provided otherwise in Nordair's tariff, the free baggage allowance on any full fare is forty (40) pounds and on any half fare is twenty (20) pounds.
- Baggage in excess of the free baggage allowance is charged for at the rate of 1/2 of 1% of the applicable passenger fare, per pound, subject to a minimum charge of fifty cents (\$0.50).
- Nordair's liability on baggage shall not exceed \$100.00 unless greater value is declared and extra charge is paid at the time of checking baggage.

CHILDREN :

- One child under two years of age and not occupying a seat will be carried free with each accompanying passenger twelve years of age and over.
- Children under two years of age for whom seats are reserved and children two years of age and under twelve years of age will be charged half the applicable adult fare. Children under eight years of age must be accompanied by a passenger twelve years of age or over.

COMMERCIAL TRAVELLERS :

Commercial travellers, as defined in Nordair's tariff and on conditions therein contained, are charged only 95% of normal one-way passenger fare for any one-way fare and 170% of the normal one-way passenger fare for any round trip fare (effective August 25, 1958).

GROUP TRAVEL PLAN :

Groups of ten passengers or more, as defined by Nordair's tariff and in accordance with conditions therein contained, are entitled to special discounts. One-way fares are the one-way adult fare less 10%. Round trip fares are double the one-way adult fare less 20%.

RESTRICTION :

The services (other than the charter services) are operated pursuant to the authority of a Class 3 License: the dates, days and times shown are tentative, and, at the discretion of Nordair, are subject to change or cancellation without notice, dependent upon traffic offering or for other reasons.

GROUND TRANSPORTATION :

Nordair does not assume any liability of any nature with respect to ground transportation services or the acts or omissions of the ground transportation operators.

LIABILITY :

Nordair's liability shall not exceed the limitations specified in its tariffs.

TARIFFS :

All information published in this time table is subject to the tariffs published by Nordair. These tariffs are filed with the Air Transport Board and copies thereof are maintained at each office of the Company and are available for public inspection. The provisions of said tariffs are subject to change without notice.

Departure of Flight 21 at the Montreal Airport
Départ du vol 21 à l'aéroport de Montréal



ROUTE MAP



CARTE des ROUTES

VALIDITÉ DES BILLETS :

Sauf lorsqu'il est autrement stipulé dans le tarif de Nordair, les billets sont valides pour une période de douze (12) mois à compter de la date d'émission.

ARRÊTS EN COURS DE ROUTE :

A la condition que le passager se soit conformé aux règlements concernant les réservations et les annulations de places, les arrêts en cours de route dans les limites d'un billet, sont permis à tous les points d'arrêts sauf à Chibougamau, Chute des Passes et Fort Chimo.

BAGAGES :

- Sauf dispositions contraires, un billet ordinaire donne droit au transport de quarante (40) livres de bagages, en franchise, et un demi billet, à vingt (20) livres, en franchise.
- Le taux pour l'excédent de bagages est 1/2 de 1% du prix du billet applicable, par livre, avec un minimum de cinquante cents (\$0.50).
- La responsabilité de Nordair relativement aux bagages ne dépassera pas la somme de \$100.00 sauf si une valeur plus élevée est préalablement déclarée et si une taxe supplémentaire est payée au moment de l'enregistrement des bagages.

ENFANTS :

- Un enfant de moins de deux ans et n'occupant pas de siège est transporté gratuitement avec tout passager âgé de douze ans ou plus.
- La moitié du prix pour adultes sera chargé pour les enfants de moins de deux ans mais pour qui un siège est réservé et pour les enfants âgés de deux ans et plus mais de moins de douze ans. Les enfants de moins de huit ans doivent être accompagnés d'un passager âgé de douze ans ou plus.

VOYAGEURS DE COMMERCE :

Les voyageurs de commerce, tels que définis dans le tarif de Nordair et conformément aux dispositions y contenues, pourront se procurer leurs billets à un taux équivalent à 95% du coût d'un billet simple ordinaire pour tout passage simple, et à un taux équivalent à 170% du coût d'un billet simple ordinaire pour tout passage aller-retour (en vigueur le 25 août 1958).

PLAN DE VOYAGES POUR GROUPES :

Les groupes, tels que définis dans le tarif de Nordair et conformément aux dispositions y contenues, ont droit à un escompte spécial. Le taux pour billet simple sera le taux d'un billet ordinaire pour adulte moins 10%. Le taux pour billet aller-retour sera égal à deux fois le taux d'un billet simple ordinaire moins 20%.

RESTRICTION :

Les services (autres que ceux par nolisement) sont exploités en vertu d'un permis de classe 3. Nordair se réserve le droit de changer ou d'annuler en tout temps les dates, jours et heures annoncés sans autre avis, suivant l'importance du trafic aérien ou pour toute autre raison.

TRANSPORT À TERRE :

Nordair n'assume aucune responsabilité quant aux services de transport à terre et actes ou omissions de ceux qui fournissent lesdits services.

RESPONSABILITÉ :

La responsabilité de Nordair ne dépassera pas les limites fixées par ses tarifs.

TARIFS :

Toutes les informations contenues dans cet horaire sont sujettes aux tarifs publiés par Nordair. Ces tarifs ont été produits à la Commission des Transports Aériens et chaque bureau de la compagnie en possède des copies qui sont à la disposition du public pour consultation. Les dispositions de ces tarifs peuvent être modifiées sans avis préalable.

A Nordair's DC-4 in front of hangar at the Roberval Airport, Que.
Un DC-4 de Nordair devant le hangar à l'aéroport de Roberval, P.Q.



TIME TABLE

MONTRÉAL — ROBERVAL — FORT CHIMO — FROBISHER

		DC-4	DC-4
		41A	41B
		mardi Tuesday	vendredi Friday
MONTRÉAL	Dép.	10:30 a.m.	10:30 a.m.
	Arr.	11:45 a.m.	↓
	Dép.	12:30 p.m.	↓
	Arr.	4:15 p.m.	↓
	Dép.	4:15 p.m.	↓
ROBERVAL	Arr.	6:45 p.m.	5:00 p.m.
		42A	42B
		mardi Tuesday	vendredi Friday
FROBISHER	Dép.	8:15 p.m.	7:00 p.m.
	Arr.	↓	9:00 p.m.
	Dép.	↓	9:30 p.m.
FORT CHIMO		mercredi Wednesday	samedi Saturday
		↓	↓
ROBERVAL	Arr.	2:45 a.m.	1:00 a.m.
	Dép.	↓	1:30 a.m.
MONTRÉAL	Arr.		2:45 a.m.

Passengers should arrive at the airport half an hour before flight time.

Les passagers doivent arriver à l'aéroport une demi-heure avant l'heure cédulée.

In Montreal, the cargo is received in Hangar No. 6, at the Airport.
A Montréal, on reçoit le cargo au hangar No 6, à l'aéroport.

Frobisher passengers must make, IN ADVANCE, arrangements for their living accommodation at destination.

Les passagers pour Frobisher doivent faire, A L'AVANCE, les arrangements nécessaires pour les repas et le coucher à destination.

Due to weather or landing conditions during the Winter months, some scheduled stops at Roberval and/or Fort Chimo may have to be cancelled. Occasionally, service to and from these points may have to be furnished with DC-3 aircraft. For these reasons, customers are invited to make their reservations and other arrangements with us as early as possible.

A cause de la température ou de l'état des pistes durant les mois d'hiver, il se peut que certains arrêts cédulés à Roberval et/ou à Fort Chimo doivent être annulés. Parfois, ces points devront être desservis avec un avion DC-3. Pour ces raisons, on invite les clients à faire leurs réservations et autres arrangements avec nous, aussitôt que possible.

HORAIRE